



Dodatno gradivo

za 11. redno sejo Občinskega sveta Občine Vrhnika,

ki bo v ČETRTEK, 26. maja 2016, ob 18. uri

v sejni sobi Občine Vrhnika



OBČINA VRHNIKA
ŽUPAN

Tržaška cesta 1, 1360 VRHNIKA
tel.: 01/7555-412, fax: 01/7505-158
e-pošta: zupan.obcina@vrhnika.si

Številka: 900-12/2016 (1-02)
Datum: 17. 5. 2016

ČLANOM OBČINSKEGA SVETA
OBČINE VRHNIKA

ZADEVA: Dodatno gradivo za 11. redno sejo Občinskega sveta Občine Vrhnika

V prilogi vam pošljamo gradivo za 8. točko dnevnega reda 11. redne seje Občinskega sveta Občine Vrhnika, ki bo 26. 5. 2016.

Lep pozdrav!



Župan
Stojan Jakin, univ. dipl. inž. grad. I.r.



Številka: 322-1/2015 (1-03)
Datum: 19. 5. 2016

**ČLANOM OBČINSKEGA
SVETA OBČINE VRHNIKA**

ZADEVA: Upravljanje Doživljajskega razstavišča Ljubljana

PРАВNA PODLAGA: Statut Občine Vrhnika (Naš časopis, št. 430/2015)
Poslovnik Občinskega sveta Občine Vrhnika (Naš časopis, št. 430/2015)
Zakon o javnem naročanju (Ur. list RS, št. 12/2013-UPB5, 19/2014)

NAMEN: Obravnava in sprejem

POROČEVALCI: Mirko Antolović, Sabastian Kovačič, mag. Viktor Sladič, vsi člani komisije za izvedbo postopka izbire upravljavca Doživljajskega razstavišča Ljubljana
Vesna Kranjc, direktorica OU Vrhnika
Janko Skodlar, vodja projekta »Doživljajsko razstavišče Ljubljana«
Stojan Jakin, Župan Občine Vrhnika

I. OBRAZLOŽITEV:

Občina Vrhnika je v letu 2014 v sodelovanju s partnerjema Muzejem in galerijami mesta Ljubljane in Biotehniško fakulteto Univerze v Ljubljani kandidirala na razpisu Finančnega mehanizma EGP s projektom Doživljajsko razstavišče Ljubljana. Projekt, ki vključuje zaščito kulturnega spomenika državnega pomena in njegovo prezentacijo, je bil izmed številnih prijav prepoznan za kakovostnega in izbran za izvedbo. Trenutno se projekt uspešno izvaja, gradbeno – obrtniška dela so zaključena, montaža opreme bo zaključena do 10. 6. 2016.

Projekt je prvotno predvideval, da bo razstavišče formalno delovalo v okviru obstoječega zavoda Cankarjeva knjižnica Vrhnika. Kasneje se je izkazalo, da to ni najboljša rešitev, zato je Občinski svet OV na 7. redni seji dne, 5. 11. 2015 sklenil, da se upravljavca izbere po postopku na podlagi javnega razpisa.

Občinski svet je sprejel naslednja sklepa:

- 1. OS OV se strinja, da se upravljavca Doživljajskega razstavišča izbere z javnim razpisom za obdobje petih let.**
- 2. Občinski svet v Komisijo za izbor upravljavca Doživljajskega razstavišča imenuje naslednja tri člane: Mirko Antolović, Sabastian Kovačič in mag. Viktor Sladič.**

Kasneje sta bili s strani MUZEJA IN GALERIJE MESTA LJUBLJANA kot članici v komisijo za izbor imenovani še Irena Šinkovec in Katarina Toman Kracina.

Upravljavca se je izbiralo v skladu z navodili pooblaščenega muzeja, ki je podal strokovne kriterije za izbor ter ob upoštevanju pogojev, zapisanih v samem projektu s potrjenim sofinanciranjem. Na razpisu naj bi se izbralo upravljavca, ki bi pripravil strokovno najbolj verodostojno, strateško, s projektnimi cilji skladno ter finančno sprejemljivo prijavo. Morebitne spremembe izvajanja projekta smo namreč skladu s pogodbo o izvedbi zavezani posredovati Službi vlade RS za razvoj in evropsko kohezijsko politiko, ki jih v primeru, da ustrezajo kriterijem, ki so bili podani na razpisu in so skladni s cilji, rezultati in učinki izbranega projekta, potrdi, v nasprotnem primeru pa je za neizvajanje pogodbenih obveznosti odgovoren nosilec projekta (Občina Vrhnika).

Izbrani pravni svetovalec je po delno izvedenem postopku javnega naročila pripravil osnutek Poročilo strokovne komisije o pregledu in oceni prispelih ponudb v postopku oddaje javnega naročila »Za izbiro upravljavca Doživljajskega razstavišča Ljubljana«, objavljenega na Portalu javnih naročil pod zaporedno št. JN1074/2016 z dne 16. 02. 2016, iz katerega je razviden celoten potek postopka javnega naročila. Iz Osnutka poročila, ki je v prilogi, izhaja, da je bila komisija glede izbire upravljavca neenotna. Članici komisije imenovani s strani Metnega muzeja in galerije mesta Ljubljane sta v ločenem mnenju izrazili, da menita, da ponudba Zavoda Ivana Cankarja ni popolna in ne ustreza pogojem razpisne dokumentacije. Člani komisije imenovani s strani OS OV pa so ocenili, da je ponudba Zavoda Ivana Cankarja popolna in ustreza vsem pogojem razpisa. Komisija se do danes, dne 19. 5. 2016 ni uspela poenotiti niti glede vsebine končnega poročila, zato kot gradivo prilagamo zgolj s strani svetovalca pripravljeni osnutek in mnenja članov komisije.

Glede na zgoraj navedeno, občinska uprava predlaga, da OS OV sprejme nadaljnjo odločitev o usodi in delovanju Doživljajskega razstavišča Ljubljane. Pri tem naj se upošteva dejstvo, da je za nadaljevanje projekta nujno in ključno sodelovanje vseh partnerjev pri projektu.

Občinska uprava ocenjuje, da je glede na neenotnost komisije smiselno, da se projekt nadaljuje po postopku, da je Občina Vrhnika nosilec projekta, Zavod Ivana Cankarja ter Muzej in galerije mesta Ljubljane pa partnerja pri upravljanju. Pripravil naj bi se Sporazum o partnerstvu med vsemi tremi strankami, v obliki, podobno kot je podpisani sporazum med partnerji v projektu, ki je v prilogi (Sporazum o partnerstvu med Občino Vrhnika, Muzej in galerije mesta Ljubljane in Univerza v Ljubljani, Biotehniška fakulteta). Muzej in galerije mesta Ljubljane bi kot partner sodeloval pri upravljanju dokler se Zavod Ivana Cankarja ne usposobi za samostojno delo in upravljanje razstavišča, najdlje pa za obdobje petih let.

II. PREDLOG ČLANOM OBČINSKEGA SVETA

OS OV se predlaga v sprejem naslednji sklep:

- 1. Zaradi neenotnega stališča članov komisije za izbiro upravljavca Doživljajskega razstavišča Ljubljana se postopek izbire upravljavca Doživljajskega razstavišča Ljubljana ustavi.**
- 2. Za nemoteno delovanje Doživljajskega razstavišča Ljubljana se zadožijo Zavod Ivana Cankarja ter Muzej in galerija mesta Ljubljane kot partnerja in Občino Vrhnika kot nosilca projekta.**

Župan:
Stojan Jakin, univ. dipl. inž. grad.

PRILOGA:

- Osnutek poročilo strokovne komisije o pregledu in oceni prispelih ponudb v postopku oddaje javnega naročila »Za izbiro upravljavca Doživljajskega razstavišča Ljublanica, objavljenega na Portalu javnih naročil pod zaporedno št. JN1074/2016 z dne 16. 02. 2016
- Ločeno mnenje strokovnih članic s strani Muzeja in galerij mesta Ljubljane v postopku oddaje javnega naročila »Za izbiro upravljavca Doživljajskega razstavišča Ljublanica, objavljenega na Portalu javnih naročil pod zaporedno št. JN1074/2016 z dne 16. 02. 2016 z dne 3. 5. 2016
- mnenje člana komisije g. Mirka Antolovića
- mnenje člana komisije mag. Viktorja Sladiča
- mnenje člana komisije g. Sabastiana Kovačiča
- Sporazum o partnerstvu med Občino Vrhnika, Muzej in galerije mesta Ljubljane in Univerza v Ljubljani, Biotehniška fakulteta



REPUBLIKA SLOVENIJA
SLUŽBA VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE ZA RAZVOJ
IN EVROPSKO KOHEZIJSKO POLITIKO



NAROČNIK:

OBČINA VRHNIKA
TRŽAŠKA 1
1360 VRHNIKA

Datum: 18.4. 2016

POROČILO STROKOVNE KOMISIJE O PREGLEDU IN OCENI PRISPELIH PONUDB
v postopku oddaje javnega naročila:
»ZA IZBIRO UPRAVLJAVCA DOŽIVLJAJSKEGA RAZSTAVIŠČA LJUBLJANICA«
objavljenega na Portalu javnih naročil pod zaporedno številko objave
JN1074/2016 dne 16. 02. 2016.

1. PRAVOČASNO PRISPELE PONUDBE PONUDNIKOV

Naročnik Občina Vrhnika je na portalu javnih naročil dne 16. 02. 2016 pod št. objave JN1074/2016 objavila javni razpis »ZA IZBIRO UPRAVLJAVCA DOŽIVLJAJSKEGA RAZSTAVIŠČA LJUBLJANICA«, javni razpis je bil objavljen tudi na portalu EU pod št. objave 2016/S 035-056461 dne 19.02.2016.

Javno naročilo se je vodilo po odprtem postopku v skladu s 25. členom Zakona o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 12/2013-UPB5, 19/2014; v nadaljnjem besedilu: ZJN-2).

Do roka za oddajo ponudb, to je do dne 04. 04. 2016 do 10.00 ure, je naročnik prejel ponudbe s strani ponudnikov:

- Škrateljč, zavod za kulturo, izobraževanje in šport, Bevke 193, 1358 Log pri Brezovici, prispela dne 04.04.2016 ob 8:02;
- Zavod Ivana Cankarja za kulturo, šport in turizem Vrhnika, Tržaška cesta 25, 1360 Vrhnika, prispela dne 04.04.2016 ob 9:50.

Nepravočasnih ponudb ni bilo.

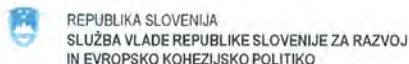
2. VSEBINA OBRAZCA "FINANČNA KONSTRUKCIJA":

Naročnik je dne 21.4.2016 odprl obrazca "Finančnih konstrukcij" obeh prispelih ponudb.

A) PONUDNIK: ŠKRATELJC, ZAVOD ZA KULTURO, IZOBRAŽEVANJE IN ŠPORT, BEVKE 193, 1358 LOG PRI BREZOVICI S PARTNERJI:

- SKUPINA STIK, ZAVOD ZA PREUČEVANJE POVEZOVALNIH PODROČIJ PRETEKLOSTI IN SEDANJOSTI, CESTA ANDREJA BITENCA 68, 1000 LJUBLJANA,
- ZRC SAZU, NOVI TRG 2, 1000 LJUBLJANA,
- ZAVOD ZA PODVODNO ARHEOLOGIJO, NA LAZIH 19, 1351 BREZOVICA
- JAVNI ZAVOD NOTRANJSKI REGIJSKI PARK, TABOR 42, 1380 CERNIKA,
- DELAVNICA, OBLIKOVANJE PROSTORA D.O.O., TRŽAŠKA C. 3A, 1360 VRHNIKA.

Ponujeni stroški sofinanciranja:
2016: 221.909,76 eur



2017: 247.534,76 eur
 2018: 203.990,76 eur
 2019: 201.544,76 eur
 2020: 166.010,00 eur
 2021: 66.454,76 eur
 Skupaj: 1.107.444,80 eur

B) PONUDNIK: ZAVOD IVANA CANKARJA ZA KULTURO, ŠPORT IN TURIZEM VRHNIKA, TRŽAŠKA CESTA 25, 1360 VRHNIKA

Ponujeni stroški sofinanciranja:
 2016: 53.986,20 eur
 2017: 97.867,93 eur
 2018: 79.846,00 eur
 2019: 74.882,45 eur
 2020: 76.207,15 eur
 2021: 66.065,66 eur
 Skupaj: 448.855,39 eur

3. OCENA POPOLNOSTI PRISPELJIH PONUDB

Popolnost prispelih ponudb je komisija ocenila po naslednjem postopku ocenjevanja:

A) PONUDNIK: ŠKRATELJC, ZAVOD ZA KULTURO, IZOBRAŽEVANJE IN ŠPORT, BEVKE 193, 1358 LOG PRI BREZOVICI S PARTNERJI:

- SKUPINA STIK, ZAVOD ZA PREUČEVANJE POVEZOVALNIH PODROČIJ PRETEKLOSTI IN SEDANJOSTI, CESTA ANDREJA BITENCA 68, 1000 LJUBLJANA,
- ZRC SAZU, NOVI TRG 2, 1000 LJUBLJANA,
- ZAVOD ZA PODVODNO ARHEOLOGIJU, NA LAZIH 19, 1351 BREZOVICA
- JAVNI ZAVOD NOTRANJSKI REGIJSKI PARK, TABOR 42, 1380 CERNIKA,
- DELAVNICA, OBLIKOVANJE PROSTORA D.O.O., TRŽAŠKA C. 3A, 1360 VRHNIKA

Komisija je vsebino prijave najprej pregledal z vidika njene formalne popolnosti in prisotnosti vseh zahtevanih dokumentov in listin, skladno z vsebino razpisne dokumentacije obrazcem Navodila za izdelavo prijave in ugotovila:

PREDLOŽENI OBRAZCI:

DA / NE

1. Obrazec OVOJNICA, izpolnjen in nalepljen na kuverto.	DA
2. Obrazec Ponudba, izpolnjen in podpisan s strani vseh partnerjev.	DA
3. »OBR- Finančna konstrukcija«, predložen v ločeni kuverti	DA
4. »OBR-Vzorec pogodbe«, parafiran s strani vodilnega partnerja	DA
5. »OBR-Menična izjava s pooblastilom za izpolnitev,	DA
6. »OBR-Izjava podizvajalca«, izpolnjena s strani vsakega imenovanega podizvajalca (v primeru, ko ponudnik nastopa s podizvajalci),	DA
7. »OBR-Izjava podizvajalca - povezane družbe«, izpolnjen in podpisan s strani tistega podizvajalca, ki izpolnjuje kriterije za povezano družbo s ponudnikom oz. katerim od partnerjev,	ni potrebna
8. Potrdilo o nekaznovanosti ali izpolnjen in podpisan dokument »OBR-	



<p>Pooblastilo za pridobitev podatkov iz kazenske evidence«, za ponudnika oziroma za vsakega partnerja, izpolnjen in podpisan s strani pravne osebe in ločeno s strani vsakega zakonitega zastopnika pravne osebe,</p>	DA
9. Potrdila vseh bank, pri katerih ima ponudnik in vsak izmed partnerjev odprt transakcijski račun, ali ustrezen BON-2 obrazec	DA
10. V primeru, da ponudnik nastopa s partnerji mora predložiti pogodbo o skupni izvedbi predmeta javnega razpisa (PARTNERSKA POGODBA),	DA
11. Sken celotne ponudbene dokumentacije v pdf obliki na CD, DVD ali USB. V primeru neskladja med dvema dokumentoma obvelja pisna verzija ponudbe.	DA

Ponudba je formalno popolna, saj vsebuje vse dokumente in obrazce v vsebini in obliki, kot je bila zahtevana v razpisni dokumentaciji.

Komisija je nato preverila izpolnjevanje pogojev za priznanje sposobnosti ponudnika skladno z vsebino razpisne dokumentacije obrazcem Navodila za izdelavo ponudbe in ugotovila, da je ponudba nepopolna, ker ponudnik ne izpolnjuje pogoja, da na dan, ko je bila oddana ponudba, v skladu s predpisi države, v kateri ima sedež, ali predpisi države naročnika, ponudnik nima zapadlih, neplačanih obveznosti v zvezi s plačili prispevkov za socialno varnost ali v zvezi s plačili davkov v vrednosti 50 eurov ali več. Navedeno je razvidno iz potrdila FURS-a, ki je priloga 1 tega poročila.

Komisija je soglasno ugotovila, da se ponudbo ponudnika Škratelj, zavod za kulturo, izobraževanje in šport, Bevke 193, 1358 Log pri Brezovici s partnerji zavrne kot nepopolno.

B) PONUDNIK: ZAVOD IVANA CANKARJA ZA KULTURO, ŠPORT IN TURIZEM VRHNIKA, TRŽAŠKA CESTA 25, 1360 VRHNIKA

Komisija je vsebino prijave najprej pregledal z vidika njene formalne popolnosti in prisotnosti vseh zahtevanih dokumentov in listin, skladno z vsebino razpisne dokumentacije obrazcem Navodila za izdelavo prijave in ugotovila:

PREDLOŽENI OBRAZCI:

DA / NE

1. Obrazec OVOJNICA, izpolnjen in nalepljen na kuverto.	DA
2. Obrazec Ponudba, izpolnjen in podpisan s strani vseh partnerjev.	DA
3. »OBR- Finančna konstrukcija«, predložen v ločeni kuverti	DA
4. »OBR-Vzorec pogodbe«, parafiran s strani vodilnega partnerja	DA
5. »OBR-Menična izjava s pooblastilom za izpolnitev,	DA
6. »OBR-Izjava podizvajalca«, izpolnjena s strani vsakega imenovanega podizvajalca (v primeru, ko ponudnik nastopa s podizvajalci),	DA
7. »OBR-Izjava podizvajalca - povezane družbe«, izpolnjen in podpisan s strani tistega podizvajalca, ki izpolnjuje kriterije za povezano družbo s ponudnikom oz. katerim od partnerjev,	ni potrebna
8. Potrdilo o nekaznovanosti ali izpolnjen in podpisan dokument »OBR-Pooblastilo za pridobitev podatkov iz kazenske evidence«, za ponudnika oziroma za vsakega partnerja, izpolnjen in podpisan s strani pravne osebe in ločeno s strani vsakega zakonitega zastopnika pravne osebe,	DA



9. Potrdila vseh bank, pri katerih ima ponudnik in vsak izmed partnerjev odprt transakcijski račun, ali ustrezen BON-2 obrazec	DA
10. V primeru, da ponudnik nastopa s partnerji mora predložiti pogodbo o skupni izvedbi predmeta javnega razpisa (PARTNERSKA POGODBA),	DA
11. Sken celotne ponudbene dokumentacije v pdf obliki na CD, DVD ali USB. V primeru neskladja med dvema dokumentoma obvelja pisna verzija ponudbe.	DA

Ponudba je formalno popolna, saj vsebuje vse dokumente in obrazce v vsebini in obliki, kot je bila zahtevana v razpisni dokumentaciji.

Komisija je nato vsebinsko preverila izpolnjevanje pogojev za priznanje sposobnosti ponudnika skladno z vsebino razpisne dokumentacije obrazcem Navodila za izdelavo ponudbe. Komisija je v tem delu soglasno odločila, da se ponudnika pozove k pojasnilu ponudbe v delu, ki se nanaša na predložen Program upravljanja z Doživljajskim razstaviščem Ljubljana, saj je bil pri delu komisije izražen dvom, da je predložen program v celoti skladen z zahtevami iz razpisne dokumentacije.

Ponudnik je pojasnilo programa podal v dogovorjenem roku.

Večina članov komisije (g. Antolovič, g. Sladič in g. Kovačič) je zaključila, da je ponudba ponudnika Zavod Ivana Cankarja za kulturo, šport in turizem Vrhnika, Tržaška cesta 25, 1360 Vrhnika pravilna in popolna, saj ponudnik v celoti izpolnjuje vse postavljene pogoje za priznanje sposobnosti, ponujen predmet javnega naročila pa je skladen z naročnikovimi zahtevami. Mnenje večine članov komisije je bilo, da je predložen Program upravljanja z Doživljajskim razstaviščem Ljubljana korektno pripravljen skladno z zahtevami razpisne dokumentacije in da ima vse obvezne sestavine, zato predlaga izbiro ponudnika Zavod Ivana Cankarja za kulturo, šport in turizem Vrhnika, Tržaška cesta 25, 1360 Vrhnika.

Članici komisije (go. Šinkovec in go. Kracina) sta podali ločeno pisno mnenje, ki sta ga na seji komisije predstavili, v katerem ugotavljata pomanjkljivosti glede popolnosti ponudbe ponudnika Zavod Ivana Cankarja za kulturo, šport in turizem Vrhnika. Iz predstavljenega mnenja izhaja, da je ponudba Zavoda Ivana Cankarja za kulturo, šport in turizem Vrhnika nepopolna, ker predložen Program upravljanja po mnenju navedenih članic komisije ni skladen z zahtevami razpisne dokumentacije, zato bi bilo tudi navedeno ponudbo treba zavrniti kot nepopolno in javni razpis zaključiti brez izbire, saj naročnik ni prejel nobene popolne ponudbe.

Strokovna komisija se glede ocene ponudbe ponudnika Zavod Ivana Cankarja za kulturo, šport in turizem Vrhnika ni uspela poenotiti, tako da so člani strokovne komisije ostali pri stališčih, kot so zgoraj povzeta.

Strokovna komisija popolnosti ponudbe ponudnika Zavod Ivana Cankarja za kulturo, šport in turizem Vrhnika ni ocenjevala z vidika sprejemljivosti, glede na ponujene stroške sofinanciranja predmeta javnega naročila iz proračuna Občine Vrhnika. Komisija predlaga, da naj naročnik sprejemljivost ponudbe oceni glede na zagotovljena sredstva v proračunu Občine Vrhnika, kot tudi z vidika predvidenih načrtovanih sredstev za upravljanje Doživljajskega razstavišča Ljubljana v prihodnjih letih.

S tem je opisan postopke izvedbe javnega razpisa in postopek ocenjevanja prispelih ponudb ter mnenja vseh članov komisije.



REPUBLIKA SLOVENIJA
SLUŽBA VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE ZA RAZVOJ
IN EVROPSKO KOHEZIJSKO POLITIKO



Strokovna komisija:

Podpis:

Mirko Antolovič, član

Mag. Viktor Sladič, član

Sebastian Kovačič, član

Irena Šinkovec, članica

Katarina Toman Kracina, članica

Vročiti:

- članom komisije,
- arhiv naročnika - 1x.



OBČINA VRHNIKA



REPUBLIKA SLOVENIJA
SLUŽBA VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE ZA RAZVOJ
IN EVROPSKO KOHEZIJSKO POLITIKO



LOČENO MNENJE

strokovnih članic komisije s strani Muzeja in galerij mesta Ljubljane
v postopku oddaje javnega naročila za
"IZBIRO UPRAVLJAVCA DOŽIVLJAJSKEGA RAZSTAVIŠČA LJUBLJANICA"
objavljenega na Portalu javnih naročil pod zaporedno številko objave
JN1074/2016 dne 16. 02. 2016.

Spodaj podpisani strokovni članci komisije s strani Muzeja in galerij mesta Ljubljane (v nadaljevanju MGML) za izbiro upravljavca doživlajškega razstavišča Ljubljana, Irena Šinkovec, muzejska svetovalka in Katarina Toman Kracina, vodja konservatorske službe, ugotavljata, da ponudba Zavoda Ivana Cankarja za kulturo, šport in turizem Vrhnika (v nadaljevanju ZIC) ni popolna in ne ustreza razpisanim pogojem.

Obrazložitev:

Ponudnik ne izpolnjuje ključnega pogoja za upravljanje razstavišča:

D) POGOJI ZA IZKAZOVANJE STROKOVNE, TEHNIČNE IN KADROVSKE SPOSOBNOSTI

1. Pogoj

PROGRAM UPRAVLJANJA

Ponudnik posreduje izdelan Program upravljanja z Doživlajskim razstaviščem Ljubljana, ki ima **najmanj naslednja poglavja:**

- a. Predstavitev ponudnika;
- b. Strateški načrt upravljanja za obdobje 2016-2021, ki mora vključevati: vizijo, poslanstvo, organizacijsko in kadrovske shemo, finančni in marketinški načrt, programski načrt z definiranimi cilji, ciljnim publikami, učinki, kazalniki in rezultati ter mora biti skladen s predmetom razpisa in vsaj minimalnimi deleži programske sheme;
- c. Predstavitev kakovosti, celovitosti, inovativnosti, raznolikosti in izvedljivosti programske sheme;
- d. Seznam programov po programski shemi ter predstavitev posameznega programa (vsebinska predstavitev, obdobje izvajanja, izvajalec, reference izvajalca);
- e. Elaborat organizacije z vidika kadrov, v povezavi s terminkim planom, planom aktivnosti in prikazom zasedenosti kadrov (tabela kader/zasedenost v urah/mesec/aktivnost) s katerim bo dokazal, da je sposoben kontinuirano in zanesljivo izvajati razpisane storitve in uresničiti ponujen program;
- f. Predstavitev partnerjev, podizvajalcev oz. izvajalcev programov in izjava o programskem sodelovanju z vsemi izvajalci;
- g. Predstavitev vpetosti v lokalni prostor in aktivnega vključevanja lokalnega prebivalstva;
- h. SWOT analiza.

Način izpolnjevanja:

Pogoj mora izpolniti ponudnik. V primeru partnerske ponudbe morajo pogoj izpolniti vsi ponudniki skupaj. V primeru ponudbe s podizvajalci, lahko ponudnik pogoj izpolni s podizvajalcem.

Zahtevano dokazilo:

Za dokazovanje izpolnjevanja pogoja ponudnik predloži program upravljanja pripravljen na obrazcu "Ponudba", ki mora biti skladen z zahtevami razpisne dokumentacije. Za vse navedene partnerje, podizvajalce ali izvajalce programov, mora ponudnik predložiti podpisane izjave o programskem sodelovanju.



OBČINA VRHNIKA



REPUBLIKA SLOVENIJA
SLUŽBA VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE ZA RAZVOJ
IN EVROPSKO KOHEZIJSKO POLITIKO



1. Komisija je na pobudo naročnika Občine Vrhnika in pripravljavca razpisne dokumentacije Zavoda Turjak pripravila vsebinska izhodišča za razpisno dokumentacijo. V njej je natančno definirala zahtevana poglavja za Program upravljanja, ki jih mora prijavitelj obvezno izpolniti. V razpisni dokumentaciji so konkretno navedena tudi vsebinska izhodišča in kriteriji, ki jih mora prijavitelj predstaviti.
2. Komisija je soglasno potrdila ustreznost vseh pripravljenih dokumentov s strani Zavoda Turjak, ter jih soglasno potrdila za objavo na portalu.
3. Ponudnik ZIC Programa upravljanja ni oddal na pripravljenem obrazcu »Ponudba«, v priloženem dokumentu Program upravljanja Doživlajškega razstavišča Ljubljana 2016-2021, številka 47-1-01-16, pa ni sledil razpisnemu obrazcu, niti se ni skliceval na zahtevana poglavja. V prijavi je sicer podpisal izjavo: *»točka 1.: da smo v celoti seznanjeni z razpisno dokumentacijo ter vsemi njenimi popravki in dopolnitvami in se z vsebino strinjamo, vključno z določili vzorca pogodbe.«*
4. Komisija v celotni zasedbi se je pri skupnem pregledu ponudb in ocenjevanju na sestanku, z dne 11.4.2016, strinjala, da se ponudbo kljub temu obravnava, zakonitost je potrdil pripravljavec razpisne dokumentacije dr. Boštjan Ferk.
5. Članica komisije I. Šinkovec je na istem sestanku večkrat opozorila, da v navedeni ponudbi manjkajo nekatera obvezna poglavja, ki so ključna tudi za preverjanje doseganja zastavljenih ciljev in jih brez konkretno definiranih in merljivih kriterijev ni možno ocenjevati za primerne ali neprimerne.
6. Člani komisije s strani Občine Vrhnika (M. Antolovič, S. Kovačič, V. Sladič) se s tem niso strinjali, saj naj bi po njihovem mnenju ponudba vključevala tudi manjkajoča poglavja in so oddali ocenjevanje prispelih ponudb.
7. Članici komisije s strani MGML sva predlagali, da ponovno detajlno pregledava ponudbo ZIC, v kolikor sva pri prvem pregledu med besedilom spregledali manjkajoča poglavja, z namenom, da korektno, strokovno in skladno z zakonodajo opraviva svoje delo ter predlagali, da ocenjevalne liste oddava 14.4.2016 pred odpiranjem finančnega dela ponudb.
8. Ponovni detajlni pregled ponudbe ZIC je potrdil odsotnost že na sestanku ugotovljenih manjkajočih poglavij in sicer:
 - *Točka b): Strateški načrt upravljanja za obdobje 2016-2021, ki mora vključevati: vizijo, poslanstvo, organizacijsko in kadrovske shemo, finančni in marketinški načrt, programski načrt z definiranimi cilji, ciljnim publikami, učinki, kazalniki in rezultati ter mora biti skladen s predmetom razpisa in vsaj minimalnimi deleži programske sheme;*
Strateški načrt ponudnika ne vključuje programskega načrta z definiranimi cilji, ciljnim publikami, učinki, kazalniki in rezultati. Konkretni in merljivi cilji s kazalniki so nujni za spremljanje doseganja zastavljenih ciljev in izpolnjevanje pogodbenih obveznosti.
 - *Točka c): Predstavitev kakovosti, celovitosti, inovativnosti, raznolikosti in izvedljivosti programske sheme;*
Celotno poglavje manjka.
 - *Točka g): Predstavitev vpetosti v lokalni prostor in aktivnega vključevanja lokalnega prebivalstva;*
Celotno poglavje manjka.
9. Članici komisije s strani MGML sva na sestanku 14.4.2016 (glede na opravljeno dodatno preučitev ponudbe ZIC) podali zapisano mnenje, da obravnavana ponudba ni popolna in ne ustreza razpisnim pogojem.
10. Ker se člani komisije s strani Občine Vrhnika s tem niso strinjali, jih je članica komisije I. Šinkovec prosila, da v ponudbi ZIC pokažejo poglavja in podatke, ki po oceni članic MGML manjkajo. Člani komisije s strani Občine Vrhnika so prošnjo zavrnil.
11. Član komisije S. Kovačič je predlagal, da ponudniku ZIC damo dodatno priložnost za pojasnitev mnenja članic komisije MGML o nepopolnosti ponudbe. Zakonitost predlagane rešitve je potrdil dr. Boštjan Ferk in pojasnil, da ponudnik v prispeli ponudbi lahko pokaže manjkajoča poglavja, ki jih navajata članici komisije MGML, vendar brez dodajanja, saj gre za izpolnjevanje ključnega pogoja razpisa. Člani komisije smo soglasno potrdili predlog člana S. Kovačiča.
12. Članica komisije I. Šinkovec je na predstavitvi ponudnikov 14.4.2016 ponudnika ZIC pozvala, da članom komisije v ponudbi pokaže manjkajoča poglavja, ki jih navajata članici komisije MGML. Ponudnik ni podal



OBČINA VRHNIKA

REPUBLIKA SLOVENIJA
SLUŽBA VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE ZA RAZVOJ
IN EVROPSKO KOHEZIJSKO POLITIKO



- odgovora. Zato je predstavnica naročnika javnega razpisa Vesna Kranjc predlagala, da ponudnik ZIC na podlagi dokumenta, ki sta ga pripravili članici komisije MGML in ga je ponudnik prevzel v tiskani obliki, obrazložitev pripravi in posreduje naročniku najkasneje do 18.4.2016 do 9.00 ure. Člani komisije smo predlog Vesne Kranjc soglasno potrdili. Potrdil ga je tudi ponudnik ZIC.
13. Obrazložitev smo prejeli skladno z dogovorom in jo preučili do sestanka komisije 19.4.2016.
 14. Člani komisije se glede prispelih pojasnil ponudnika ZIC ponovno nismo poenotili. Člani komisije s strani Občine Vrhnika so ocenili, da prispela obrazložitev ZIC izkazuje vsa obvezna poglavja in podatke, kot so bili zahtevani v razpisu. Članici komisije s strani MGML sva ocenili, da je vloga, kljub citiranju posameznih poglavij/podpoglavij ponudbe ZIC, nepopolna, saj v njej (ne glede na strukturo dokumenta) manjkajo ključni podatki, ki so bili zahtevani v razpisni dokumentaciji.
 15. Članici komisije zato podajava ločeno mnenje o prispeli ponudbi ZIC:
 - Ponudba je nepopolna, saj ne vključuje pod točko 8. navedenih poglavij.
 - Najbolj problematično je neizkazovanje števila načrtovanih in zasnovanih prireditev, programov, dogodkov, števila načrtovanih obiskovalcev programske sheme DRL ter navedbe metodologije evidentiranja / štetja obiskovalcev. Podatki so nujni za ocenjevanje primernosti in kakovosti ponudbe. V dokumentu ZIC teh podatkov ni. Nemogoče jih je razbrati tudi iz spremljevalnih dokumentov (npr. pri predstavitvi posameznih programov je navedeno samo 4- oz. 5-letno obdobje izvajanja, brez števila izvedb, npr. pri podatkih o partnerjih, podizvajalcih in izvajalcih programa so ponekod stroški opredeljeni na letni ravni, ponekod na izvedeno delavnico (1 v 5-letnem obdobju?) ali na osebo, ponekod podatkov ni). Kljub iskanju in preračunavanju podatkov v prispeli vlogi in dodatnih pojasnilih ponudnika do teh podatkov ni možno priti.
 - Podatki o številu načrtovanih in zasnovanih prireditev, programov, dogodkov ter vrsti programov po tržnosti (brezplačni, profitni, neprofitni), ki jih ponudnik ZIC ni navedel, vplivajo tudi na finančno strukturo.
 - Število načrtovanih prireditev, programov, dogodkov in število načrtovanih obiskovalcev programske sheme DRL ter navedba metodologije evidentiranja / štetja obiskovalcev so osnova za podpis pogodbe med naročnikom in ponudnikom.
 16. Na podlagi 21.4.2016 odprte Finančne konstrukcije ponudnika ZIC, ugotavljava, da tudi navedeni stroški programskih vsebin v ponujeni programski shemi ne izkazujejo zgoraj navedenih manjkajočih podatkov. Sorazmerno nizki stroški načrtovanih programskih vsebin (v primerjavi s stroški dela) tudi ne ustrezajo v ponudbi navedenim stroškom v prijavi (IV. Podatki o vseh partnerjih, podizvajalcih in izvajalcih programa, kjer je npr. en program ocenjen na 20.000,00 eur na letni ravni in presega navedeno celotno vrednost programskih stroškov na letni ravni v finančni konstrukciji). Iz finančne konstrukcije je tudi razvidno, da ponudnik ne sledi ključnemu pogoju – javnemu interesu dostopa do kulturne in naravne dediščine, saj cene predlaganih vstopnin daleč presegajo slovensko povprečje na tem področju.
 17. Strokovni članici komisije s strani MGML ocenjujeva, da je ponudnik ZIC pripravil neustrezno ponudbo, saj poleg manjkajočih poglavij ni upošteval niti temeljnih vsebinskih izhodišč:
 - Prijavitelj ZIC v poglavjih Programa upravljanja ne navaja konkretnih ciljev, ukrepov in učinkov upravljanja razstavišča, ampak zgolj širše cilje in strategije Zavoda Ivana Cankarja. Vsekakor je pomembno, da bo programska dejavnost novega razstavišča vpeta v širši kontekst delovanja Občine Vrhnika, vendar je bil razpis namenjen konkretnemu programskemu upravljanju razstavišča in doseganju zastavljenih ciljev znotraj projekta EGP.
 - V prijavi se prijavitelj ZIC ves čas sklicuje na turistično dejavnost, kulturna / naravna dediščina, ki je gradnik projekta in platforma za razvoj turizma, ni nikjer izpostavljena. Iz prijave je razvidno, da prijavitelj ne razume ciljev in dejavnosti projekta Doživlajsko razstavišče Ljubljana. V ciljih programskega upravljanja razstavišča navaja prepisane cilje projekta EGP, ki bodo v času prevzema upravljanja že realizirani.



OBČINA VRHNIKA



REPUBLIKA SLOVENIJA
SLUŽBA VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE ZA RAZVOJ
IN EVROPSKO KOHEZIJSKO POLITIKO



- V programski shemi navedeni programi niso strukturirani in konkretni, saj so cilji, ciljne publike, učinki, kazalniki in rezultati pri skoraj vseh programih enaki (tudi tu prepisani iz projekta EGP).
- 18. Nosilec projekta EGP Doživljajsko razstavišče Ljubljana Občina Vrhnika ter partnerja Muzej in galerije mesta Ljubljane in Biotehniška fakulteta Univerze v Ljubljani smo s pogodbo zavezani k doslednemu izpolnjevanju pogodbenih obveznosti, vključno s potrjenimi cilji, učinki in kazalniki upravljanja razstavišča. V ta namen je bil izveden javni razpis za upravljanje razstavišča z natančno razdelanimi pogoji, navodili za prijavo in izhodišči za pripravo programa upravljanja z jasno definiranimi kriteriji vsebinskih področij, ki jih mora prijava nujno vsebovati. Ponudniki so imeli v času trajanja razpisa možnost dostopa do vseh informacij tako preko vprašanj na portalu, kot tudi ogleda lokacije z detajlno predstavitevjo vsebin, prostorov in drugih morebitnih nejasnosti iz razpisa.
- 19. Glede na zgoraj navedene ugotovitve, strokovni članici komisije s strani MGML, Irena Šinkovec, muzejska svetovalka in Katarina Toman Kracina, vodja konservatorske službe, zaključujeva, da ponudba ZIC formalno ni popolna in ne ustreza razpisanim pogojem.

Ljubljana, 3. 5. 2016

Lep pozdrav,

Irena Šinkovec, muzejska svetovalka

Katarina Toman Kracina, vodja konservatorske službe

K. Toman



Mirko Antolović
Član strokovne komisije za izbiro upravljavca DRL
Občine Vrhnika

Vrhnika, 05. 05. 2016

Poslano po e-pošti:

- **Inštitut za javno-zasebno partnerstvo,**
zavod Turjak, dr. Boštjan Ferik
- **Člani strokovne komisije za izbiro upravljavca DRL**
- **Občina Vrhnika, direktorica OU ga. Vesna Kranjc**

ZADEVA: Poročilo strokovne komisije o pregledu in oceni prispelih ponudb - mnenje

Spoštovani,

kot član strokovne komisije za vodenje postopka javnega naročila za izbiro upravljavca Doživljajskega razstavišča Ljubljana, imenovan s sklepom Občinskega sveta Občine Vrhnika, podajam svoje mnenje na vsebino predlaganega poročila in predlagane sklepe.

Nesporno dejstvo je:

- da sta v razpisanem roku prispeli dve ponudbi,
- da ena ponudba ne izpolnjuje zakonskih določil po Zakonu o javnem naročanju in je zaradi tega izločena iz nadaljnjega postopka izbire upravljavca Doživljajskega razstavišča Ljubljana,
- da je druga ponudba popolna in po mnenju večine članov strokovne komisije izpolnjuje vse razpisne pogoje za upravljanje z doživljajskim razstaviščem.

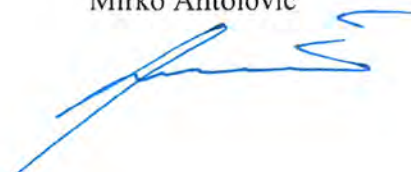
Neobičajno je in za mene ne sprejemljivo, da se ločena mnenja posameznih članov komisije v poročilih evidentirajo kot deli sklepov ali pa celo kot sklep o katerem naj bi v nadaljnjih postopkih odločali pristojni organi.

Še vedno sem prepričan, da je ponudba Zavoda Ivana Cankarja za kulturo, šport in turizem Vrhnika popolna, dobra in celo odlična izbira a jo po mojem mnenju članici komisije nista hoteli razumeti in jo diskreditirata po vsej njeni vsebini.

Predlagam, da se sklep komisije v poročilu formulira v smislu zgoraj navedenih alinej in se ga kot takšnega posreduje v nadaljnje postopke.

Lep pozdrav,

Mirko Antolović




Program Finančnega mehanizma EGP (SI 02),
sofinanciran s strani Finančnega mehanizma EGP 2009–2014

SPORAZUM O PARTNERSTVU

med

OBČINO VRHNIKA

Tržaška cesta 1, 1360 Vrhnika
ki jo zastopa župan Stojan Jakin, univ. dipl. inž. grad.
Matična številka: 5883407
Davčna številka: SI43542204
TRR: SI56-0134-0010-0001-093

	OBČINA VRHNIKA OBČINSKA UPRAVA
Prejeto: 09-06-2015	1-03
322-2 2013-22	1 /

v nadaljnjem besedilu »nosilec projekta«

in

MUZEJ IN GALERIJE MESTA LJUBLJANE

Odgovorna oseba ustanove: Blaž Peršin, direktor
Gosposka ulica 15, 1000 Ljubljana
Matična številka: 3454428000
Davčna številka: SI 48922366
TRR: SI56-0126-1600-0002-125

v nadaljnjem besedilu »partner 1«

in

UNIVERZA V LJUBLJANI

Biotehniška fakulteta
Odgovorna oseba ustanove: prof. dr. Ivan Svetlik, rektor
Kongresni trg 12, 1000 Ljubljana
Matična številka: 5085063000
Davčna številka: SI 54162513
TRR: -0110-0603-0707-119

v nadaljnjem besedilu »partner 2«

za izvedbo **PROJEKTA**

»DOŽIVLJAJSKO RAZSTAVIŠČE LJUBLJANICA« – AKRONIM »LJUBLJANICA«

(naslov in akronim projekta)

v nadaljnjem besedilu »projekt«

1. člen – Predmet sporazuma

1. S tem sporazumom o partnerstvu nosilec projekta in partnerji določijo pravila postopkov za izvajanje del in medsebojna razmerja v partnerstvu, ustanovljenem za izvedbo projekta.
2. Priloge, vključno z vsemi določbami, na katerih temeljijo in na katere se nanašajo, se upoštevajo kot sestavni del tega sporazuma.
3. Izrazi, ki so uporabljeni in so navedeni v tem sporazumu, se razumejo v skladu z Uredbo o izvajanju Finančnega mehanizma EGP 2009–2014 (v nadaljnjem besedilu »uredba«).

2. člen – Cilji projekta

1. Projekt z naslovom »DOŽIVLJAJSKO RAZSTAVIŠČE LJUBLJANICA« in akronimom »LJUBLJANICA« izveden v sklopu Programa Finančnega mehanizma EGP (v nadaljnjem besedilu »program«) bo prispeval k splošnemu cilju »Kulturna dediščina obnovljena, restavrirana in zaščiten« in specifičnim ciljem:
 - vzpostavitev sinergičnih učinkovin povečana dostopnost do kulturne in naravne dediščine kot celote;
 - iskanje dolgoročnih rešitev na področju zaščite in ohranjanja dediščine iz mokrega lesa z monitoringi in analizami mikrobioloških in fizikalno-kemijskih dejavnikov okolja;
 - dostopnost do kulturne dediščine, ki je bila pridobljena s postopkom abolicije in izvira iz struge Ljubljani

3. člen – Trajanje sporazuma

1. Ta sporazum o partnerstvu začne veljati z dnem, ko ga podpišejo vse stranke. Veljal bo, dokler nosilec projekta v celoti ne opravi svojih obveznosti do nosilca programa.

4. člen – Pravice in obveznosti strank

1. Stranke se zavezujejo, da bodo skrbno izvajale svoje naloge v zvezi s projektom.
2. Stranke se zavezujejo, da ne bodo vlagale zahtevkov druga proti drugi glede povračila stroškov, razen zahtevkov, ki izhajajo iz obsega obveznosti, ki jih določata ta sporazum in projektna dokumentacija, oddana nosilcu programa.
3. Stranke se bodo nemudoma medsebojno obveščale o vseh okoliščinah, ki vplivajo ali bi lahko vplivale na izvedbo projekta.
4. Stranke se bodo medsebojno obveščale in si izmenjavale potrebne informacije, če se pojavijo okoliščine, ki bi lahko ovirale izvedbo projekta.
5. Vsaka stranka se strinja z obdelavo njihovih osebnih podatkov za namen spremljanja, nadzora, revizije, promocije in vrednotenja projekta s strani nosilca projekta in programskih teles, predvsem nosilca programa, revizijskega organa in Urada za finančni mehanizem.
6. Vsaka stranka je odgovorna drugi stranki in tretjim osebam zaradi škode, ki izhaja iz projektnih dejavnosti, kakor tudi zaradi posledic škode, ki izhaja iz nalog in obveznosti, naloženih tretjim osebam v sklopu projekta, v skladu z razdelitvijo nalog med strankami.
7. Stranke morajo spoštovati državno zakonodajo in zakonodajo Skupnosti, posebej pravila o državni pomoči, javna naročila in pravila o enakih možnostih, trajnostnem razvoju in varstvu okolja.

5. člen – Obveznosti nosilca projekta

1. Nosilec projekta je pred partnerji in nosilcem programa odgovoren za splošno koordinacijo, upravljanje in izvedbo projekta. Nosilec projekta je upravičenec nepovratnih sredstev in izključno odgovoren za celoten projekt do nosilca programa.
2. Nosilec projekta bo:
 - a. zagotovil pravočasen začetek projekta in izvedbo njegovih dejavnosti;
 - b. nemudoma obvestil partnerje o vseh dejavnikih, ki bi lahko negativno vplivali na izvedbo dejavnosti in/ali finančni načrt projekta;
 - c. obvestil nosilca programa o vseh okoliščinah, ki bi lahko negativno vplivale na izvedbo projekta;
 - d. imenoval vodjo projekta z operativno odgovornostjo za izvedbo celotnega projekta;
 - e. izstavil zahteve za povračilo in prejel izplačila nepovratnih sredstev s strani nosilca programa;
 - f. ustrezno ukrepal, da bo pravočasno prejel nepovratna sredstva programa in pravočasno nakazal sredstva na bančne račune partnerjev¹ v skladu z 8. členom tega sporazuma;
 - g. pregledoval ustreznost porabe nepovratnih sredstev s strani partnerjev;
 - h. dal partnerjem na voljo dokumente in informacije v kateri koli obliki, ki jih bo prejel s strani nosilca programa in ki so uporabna za izvedbo njihovih projektnih dejavnosti;
 - i. pripravil in predložil nosilcu programa vmesna poročila ter končno poročilo;
 - j. spremljal napredek izvedbe projekta, njegove učinke in rezultate, vključno z dejavnostmi partnerjev in njihovimi rezultati;
 - k. od partnerjev zahteval informacije in dodatne dokumente ter tako zagotovil pravočasen odgovor programskim telesom, predvsem nosilcu programa;
 - l. ustrezno beležil napredek dejavnosti projekta, prejeta izplačila programa, in izplačila partnerjem;
 - m. izpolnil vse druge naloge, o katerih se je dogovoril s partnerji.

6. člen – Obveznosti partnerjev

1. Partnerji so odgovorni za izvedbo projektnih dejavnosti na način in v obsegu, kot je določeno v tem sporazumu.
2. Natančneje, partnerji so odgovorni za:
 - a. hitro izvedbo določenih dejavnosti, navedenih v prilogi 1 k temu sporazumu, in pravočasno doseganje rezultatov v skladu s časovnim načrtom, določenim v prilogi 3 k temu sporazumu;
 - b. predložiti vse informacije in podatke nosilcu projekta, ki jih slednji zahteva za koordiniranje in spremljanje izvajanja projekta, in za namene poročanja;
 - c. takojšnje obveščanje nosilca projekta o vseh dejavnikih, ki bi lahko negativno vplivale na izvedbo projekta v skladu s tem sporazumom.
3. Partner se strinja, da bo izvedel vse ustrezne ukrepe, da bo nosilec projekta lahko v celoti izpolnil svoje obveznosti do nosilca programa.

¹ Možnost dodatne izrecne navedbe bančnih računov partnerjev v sporazumu.

4. Ugotovitve programskih teles in subjektov, ki potrjujejo upravičenost izdatkov, so zavezujoče. Partnerji morajo izvesti vse ukrepe za odpravo nepravilnosti ali goljufije.

7. člen – Organizacijska struktura partnerstva

1. Za uspešno vodenje partnerstva in dokončanje projekta bo ustanovljen usmerjevalni odbor projekta.
2. Usmerjevalni odbor projekta je odgovoren za spremljanje izvajanja projekta, predsedoval pa mu bo nosilec projekta. Člani odbora bodo nosilec projekta, partnerji in vse organizacije ali posamezniki, ki jih bo nosilec projekta štel za ustrezne. Usmerjevalni odbor projekta v sestavi Janko Skodlar (Občina Vrhnika), Irena Šinkovec (MGML) in prof. dr. David Stopar (Biotehniška fakulteta) se bo srečeval po potrebi². Izmenjava informacij in vsa potrebna usklajevanja bodo potekala sproti s pomočjo e-pošte.
3. Usmerjevalni odbor projekta bo pristojen za določanje posameznih nalog ali odgovornosti pod-odborom, ustanovitev katerih se mu bo zdela ustrezna. Te naloge lahko vključujejo odgovornost finančnega nadzora, spremljanje projektnih dejavnosti in vrednotenje učinkov ter druge naloge, ki jih bo usmerjevalni odbor projekta ocenil za primerne³.

8. člen – Financiranje projekta

1. Proračunski delež vsakega partnerja in nosilca projekta, najvišji dopustni zneski in deleži nepovratnih sredstev programa za vsakega partnerja in nosilca projekta ter njihovih lastnih sredstev so določeni v prilogi 2 k temu sporazumu.
2. Partnerji in nosilec projekta se obvezujejo, da bodo spoštovali proračun glede na vire sofinanciranja, kategorije izdatkov in delovne sklope po partnerjih v skladu s prilogo 2 k temu sporazumu.⁴
3. Partnerji in nosilec projekta se obvezujejo, da bodo vodili ločene računovodske evidence, vezane izključno na ta projekt. Računovodska poročila ali drugi dokumenti, vključno s kopijami celotne podporne dokumentacije (računi, dokumenti v zvezi z javnimi naročili itd.), je treba oddati nosilcu projekta ali organu, določenemu v ta namen, v skladu z zahtevami, ki jih določi nosilec projekta.
4. Nakazila partnerjem bodo izvedena v evrih.
5. Če nastanejo stroški v valuti, ki ni evro, velja menjalni tečaj za nastali znesek. Uporabi se povprečni mesečni menjalni tečaj, ki ga določi Evropska Komisija za mesec, ko je bil račun plačan.⁵ Za pripravo poročil o projektu mora partner nosilca projekta obvestiti o uporabljenem menjalnem tečaju.

² Določite pogostost.

³ Možnost določitve podrobne sestave usmerjevalnega odbora projekta in vseh pod-odborov, njihovih vlog in nalog, ter procesa odločanja.

⁴ Možnost dodajanja določb glede sprememb finančnega načrta partnerja, ki mora biti v skladu s pogodbo o projektu in navodili nosilca programa.

⁵ Prosimo, navedite metodo, ki bo uporabljena za izbiro menjalnega tečaja. Možnosti: »Uporabi se povprečni mesečni menjalni tečaj, ki ga določi Evropska Komisija za mesec, ko je bil račun plačan« ali »Uporabi se povprečni mesečni menjalni tečaj, ki ga določi Evropska Komisija za zadnji mesec poročevalnega obdobja«. Povprečni mesečni menjalni tečaj, ki ga določi Evropska Komisija, je objavljen na:

http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/infoeuro/infoeuro_en.cfm

6. Nosilec projekta je v proračunu v poglavju Načrt razvojnih programov za leto 2015 in 2016 zagotovil potrebna sredstva za izvedbo celotne investicije, na postavki NRP: OB140-13-0007. Partnerja projekta imata zagotovljen lastni vir financiranja lastne udeležbe pri projektu.
7. Nosilec projekta je edini odgovoren programskim telesom za finančno upravljanje projekta. Nosilec projekta mora zagotoviti, da se izplačila partnerjem izvedejo v skladu z dogovorjeno razdelitvijo del med partnerje, po izvedbi del, prejemu in potrditvi zahtevka (računa) in poročila posameznemu partnerju s strani nosilca projekta, v roku 30 dni, po sledeči specifikaciji razdelitve sredstev EGP:

Vrsta del	STROŠKI Z DDV	SOFINANCIRANJE EGP 78,28%
DS1 - Upravljanje in koordinacija	0,00 €	0,00 €
DEJ1.1 Vodenje projekta in koordinacija		
DEJ1.2 Upravljanje projekta, projektna skupina, poročanje,		
DEJ1.3 Vsebinsko in strokovno vodenje in koordinacija		
DS2 - Informiranje in obveščanje	0,00 €	0,00 €
DEJ2.1 Izdelava in vzdrževanje internetne strani Ljubljana		
DEJ2.2 Izvedba tiskovnih konferenc (4x)		
DEJ2.3 Izdaja tiskane in digitalne brošure o projektu		
DEJ2.4 Izvedba informativne razstave o projektu (mobilna)		
DEJ2.5 Obveščanje medijev o projektu		
DS3 - Dostopnost kulturne dediščine	816.860,00 €	639.449,66 €
DEJ3.1 Izdelava projektne dokumentacije	4.000,00 €	3.131,26 €
DEJ3.2 Izdelava oblikovalske dokumentacije, načrtov opreme, računalniškega krmiljenja, oblikovanja svetlobe in zvoka, grafično oblikovanje, CGP	44.300,00 €	34.678,67 €
DEJ3.3 Gradbena, obrtniška in inštalacijska dela	420.920,00 €	329.502,18 €
DEJ3.4 Gradbeni nadzor	13.000,00 €	10.176,59 €
DEJ3.5 Zasnova in priprava vsebinskih izhodišč, scenariji, izbor gradiva, besedila	8.000,00 €	6.262,51 €
DEJ3.6 Prevodi, lekture, digitalizacija, vektorizacija, obdelava gradiva, filmske in multimedijske vsebine, animacija, postprodukcija	73.020,00 €	57.161,10 €
DEJ3.7 Razstavna oprema, multimedijska oprema, interaktivni elementi, splošna oprema	249.620,00 €	195.406,10 €
DEJ3.8 Zasnova programov za najširšo javnost, vzgojno izobraževalne vsebine	2.000,00 €	1.565,63 €
DEJ3.9 Izdelava interaktivnega info modula in situ	2.000,00 €	1.565,63 €
DS4 - Obnova in restavriranje kulturnega spomenika	236.580,00 €	185.198,20 €
DEJ4.1 Arheološke raziskave (deblak, ladja, ITP)	100.000,00 €	78.281,43 €
DEJ4.2 Zaščita spomenika - sanacija brežine	62.580,00 €	48.988,52 €
DEJ4.3 Aktivna konservacija in 3D dokumentacija deblaka	50.000,00 €	39.140,71 €
DEJ4.4 Aktivna konservacija predmetov iz različnih materialov	4.000,00 €	3.131,26 €
DEJ4.5 Zaščita in situ in trajna hramba konserviranih elementov	20.000,00 €	15.656,29 €
DS5 - Monitoring in analize	27.356,00 €	21.414,67 €

DEJ5.1 Podvodni monitoring, vzorčenje, dokumentiranje	1.000,00 €	782,81 €
DEJ5.2 Analize mikrobioloških in kemijsko-fizikalnih vplivov na vzorcih vode, organskih ostankov in sedimenta	26.356,00 €	20.631,85 €
Skupaj	1.080.796,00 €	846.062,52 €
MGML – PARTNER 1	115.000,00 €	90.023,64 €
BIOTEHNIŠKA FAKULTETA – PARTNER 2	26.356,00 €	20.631,85 €
OBČINA VRHNIKA – NOSILEC PROJEKTA	939.440,00 €	735.407,03 €

8. Partner pri projektu se zaveže zunanjim izvajalcem zagotoviti izvedbo plačila za opravljena dela po potrditvi zahtevka (računa) in poročila posameznemu partnerju s strani nosilca projekta, v roku 32 dni. V primeru, da stroški partnerja po pregledu poročila s strani nosilca programa niso upravičeni, nosilec projekta pa je partnerju sredstva glede na dogovor med nosilcem projekta in partnerjem predhodno že nakazal, mora partner nosilcu projekta sredstva vrniti v roku 5 dni od dneva ugotovitve neupravičenosti stroškov s strani nosilca programa.

9. Partnerji bodo aktivnosti izvajali v skladu s časovnim načrtom ter nosilcu projekta posredovali vsa dokazila za pripravo poročil v rokih, ki bodo nosilcu projekta omogočali pravočasno poročanje nosilcu programa.

10. Istočasno, pod enakimi pogoji opredeljenimi v točki 6, nosilec projekta iz lastnih sredstev zagotovi plačilo razlike do 95% pokritosti stroškov partnerjem 1 in 2, po izračunu, kot je prikazano v spodnji tabeli:

PARTNERJI	STROŠKI PO PARTNERJIH	SOFINANCI-RANJE EGP- 78,28 %	LASTNA UDELEŽBA PARTNERJEV 1 IN 2 (5% stroška)	SOFINANCIRANJE LASTNEGA DELEŽA IN RAZLIKE PARTNERJEM OV
MGML	115.000,00 €	90.023,64 €	5.750,00 €	19.226,36 €
BIOTEHNIŠKA FAKULTETA	26.356,00 €	20.631,85 €	1.317,80 €	4.406,35 €
OBČINA VRHNIKA	939.440,00 €	735.407,03 €		204.032,97 €
SKUPAJ	1.080.796,00 €	846.062,52 €	7.067,80 €	227.665,68 €

11. Stranka, ki porabi manj od dodeljenega deleža proračuna, bo financirana v skladu s svojimi dejanskimi ustrezno utemeljenimi upravičenimi stroški.

9. člen Dodatni dogovor glede financiranja projekta

1. Med strankami je dogovorjeno, da v okviru zmanjšanja tveganj primanjkljaja sredstev za izvedbo vseh aktivnosti, kot posledica prenizkih ocenjenih vrednosti pri posameznih vrstah del,

zagotavljanja večje kakovosti del in storitev ali izvedbe aktivnosti katerih izdatki bi nastali po zaključku obdobja trajanja projekta, zagotovijo pokrivanje stroškov za ta dela po sledeči specifikaciji:

Vrsta del	STROŠKI Z DDV
DS1 - Upravljanje in koordinacija	4.000,00 €
DEJ1.1 Vodenje projekta in koordinacija	
DEJ1.2 Upravljanje projekta, projektna skupina, poročanje,	
DEJ1.3 Vsebinsko in strokovno vodenje in koordinacija	4.000,00 €
DS2 - Informiranje in obveščanje	5.800,00 €
DEJ2.1 Izdelava in vzdrževanje internetne strani Ljubljana	1.000,00 €
DEJ2.2 Izvedba tiskovnih konferenc (4x)	1.000,00 €
DEJ2.3 Izdaja tiskane in digitalne brošure o projektu	1.200,00 €
DEJ2.4 Izvedba informativne razstave o projektu (mobilna)	2.600,00 €
DEJ2.5 Obveščanje medijev o projektu	
DS3 - Dostopnost kulturne dediščine	112.860,00 €
DEJ3.1 Izdelava projektne dokumentacije	4.000,00 €
DEJ3.2 Izdelava oblikovalske dokumentacije, načrtov opreme, računalniškega krmiljenja, oblikovanja svetlobe in zvoka, grafično oblikovanje, CGP	3.000,00 €
DEJ3.3 Gradbena, obrtniška in inštalacijska dela	50.000,00 €
DEJ3.4 Gradbeni nadzor	
DEJ3.5 Zasnova in priprava vsebinskih izhodišč, scenariji, izbor gradiva, besedila	10.000,00 €
DEJ3.6 Prevodi, lekture, digitalizacija, vektorizacija, obdelava gradiva, filmske in multimedijske vsebine, animacija, postprodukcija	20.000,00 €
DEJ3.7 Razstavna oprema, multimedijska oprema, interaktivni elementi, splošna oprema	20.000,00 €
DEJ3.8 Zasnova programov za najširšo javnost, vzgojno izobraževalne vsebine	2.600,00 €
DEJ3.9 Izdelava interaktivnega info modula in situ	3.260,00 €
DS4 - Obnova in restavriranje kulturnega spomenika	99.100,00 €
DEJ4.1 Arheološke raziskave (deblak, ladja, ITP)	21.600,00 €
DEJ4.2 Zaščita spomenika - sanacija brežine	51.420,00 €
DEJ4.3 Aktivna konservacija in 3D dokumentacija deblaka	27.200,00 €
DEJ4.4 Aktivna konservacija predmetov iz različnih materialov	8.000,00 €
DEJ4.5 Zaščita in situ in trajna hramba konserviranih elementov	32.300,00 €
DS5 - Monitoring in analize	4.200,00 €
DEJ5.1 Podvodni monitoring, vzorčenje, dokumentiranje	4.200,00 €
DEJ5.2 Analize mikrobioloških in kemijsko-fizikalnih vplivov na vzorcih vode, organskih ostankov in sedimenta	0,00 €
Skupaj	267.380,00 €
MGML – PARTNER 1	50.400,00 €
OBČINA VRHNIKA	216.980,00 €

2. Stranke se zavedajo, da bodo vsi ti stroški, v kolikor nastanejo, potrebni za izvedbo projekta, vendar neupravičeni do sredstev EGP. Zato se dogovorijo da pokrivanje stroškov iz 1. Odstavka poteka pod enakimi pogoji opredeljenimi v točki 6 in 7. Nosilec projekta iz lastnih sredstev zagotovi plačilo do 95% pokritosti stroškov partnerju 1, in 100% pokrivanje lastnih stroškov, partner 1 zagotovi 5% pokrivanje lastnih stroškov, po izračunu, kot je prikazano v spodnji tabeli :

PARTNERJI	STROŠKI	LASTNA UDELEŽBA PARTNERJA 1 (5% stroška)	SOFINANCIRANJE LASTNEGA DELEŽA IN RAZLIKE PARTNERJU 1 OV
MGML	50.400,00 €	2.520,00 €	47.880,00 €
OBČINA VRHNIKA	216.980,00 €		216.980,00 €
SKUPAJ	267.380,00 €	2.520 €	264.860,00 €

10. člen – Posredni stroški

- Nosilec projekta in partnerji se sporazumejo, da ne bodo zahtevali povračila posrednih stroškov (režijskih stroškov).

11. člen – Upravičenost izdatkov

- Prvi datum upravičenosti izdatkov je od 10.03.2015, končni datum upravičenosti izdatkov pa 30.04.2016.
- Za upravičenost izdatkov partnerja veljajo iste omejitve, kot bi veljale, če bi izdatki nastali pri nosilcu projekta. Da bi bili izdatki, nastali pri partnerju ali nosilcu projekta v okviru projekta, upravičeni, morajo biti v skladu z uredbo, tem sporazumom, sporazumom o programu in navodili nosilca programa.
- Stroški, ki so nastali na strani nosilca projekta in partnerjev, morajo biti podprti s prejetimi računi ali računovodskimi dokumenti enake dokazne vrednosti in drugimi dokumenti v skladu z navodili nosilca programa.

12. člen – Sodelovanje s tretjimi osebami

- Nosilec programa in partnerji bodo sodelovali s tretjimi osebami, vključno s podizvajalci, v skladu s postopki, določenimi v zakonodaji EU in nacionalni zakonodaji o javnem naročanju.
- V primeru sodelovanja s tretjimi osebami, vključno s podizvajalci, bo zadevni partner edini odgovoren nosilcu projekta za skladnost s svojimi obveznostmi, določenimi v tem sporazumu.
- Pravic in obveznosti, ki izhajajo iz tega sporazuma, ni mogoče delno ali v celoti prenesti na tretjo osebo.

13. člen – Informiranje in obveščanje

- Nosilec programa in partnerji morajo izvesti ukrepe informiranja in obveščanja v skladu z Načrtom informiranja in obveščanja projekta.
- Vsi ukrepi informiranja in obveščanja morajo biti izvedeni v skladu z uredbo, predvsem s priložo 4 (Zahteve po informiranju in obveščanju), Priročnikom za komuniciranje in oblikovanje ter navodili nosilca programa.
- Partnerji se sporazumejo, da lahko nosilec programa v okviru programa objavi naslednje informacije v katerikoli obliki in prek kakršnegakoli medija, vključno z internetom:
 - imena nosilca projekta in njegovih partnerjev;
 - povzetek projekta, vključno z njegovimi cilji, učinki in rezultati;
 - znesek in delež sofinanciranja projekta;

- d. lokacijo projekta;
 - e. poročila o napredku, vključno s končnim poročilom;
 - f. če in kako je bil projekt predhodno oglaševan.
4. Nosilec programa in partnerji morajo upoštevati dejstvo, da so lahko rezultati projekta na voljo javnosti, in se obvezujejo, da bodo aktivno sodelovali v vseh dejavnostih, organiziranih za uporabo, širjenje in vrednotenje rezultatov projekta.

14. člen – Hramba in zaupnost dokumentov

1. Nosilec programa in partnerji se sporazumejo, da so vse informacije, ki jih pridobijo pri izvajanju sporazuma, zaupne, če to izrecno zahteva nosilec projekta ali partner. Brez izrecne prošnje velja enako za vso dokumentacijo, označeno kot »zaupno«.
2. Vsak partner mora zagotoviti revizijsko sled upravičenih izdatkov, nastalih pri izvajanju projektnih dejavnosti, in hrambo vseh dokazil o izdatkih.
3. Za namen revizije, nadzora ali vrednotenja mora vsaka stranka:
 - a. vseskozi varno in urejeno hraniti vse datoteke, dokumente in podatke v zvezi z delom projekta, za katerega je odgovorna, vsaj še tri leta potem, ko Odbor za finančni mehanizem odobri končno poročilo o programu, ali če njene projektne dejavnosti vsebujejo elemente državne pomoči, vsaj deset let po datumu dodelitve državne pomoči;
 - b. zagotoviti zahtevane informacije o projektu in omogočiti dostop do svojih poslovnih prostorov, računovodskih knjig, podpornih dokumentov in druge dokumentacije v zvezi s projektom.

15. člen – Izvzeta oprema

1. Kot izjema od člena 7.3.1(c) uredbe je lahko celotna nakupna cena nove opreme upravičena, če je oprema sestavni in nujni del za izvedbo projekta in je bistvena za doseganje rezultatov projekta.
2. Ob nakupu nove opreme, katere skupni strošek je upravičen (izvzeta oprema), mora nosilec projekta:
 - a. hraniti izvzeto opremo v svoji lasti vsaj pet let po odobritvi končnega poročila o projektu in jo tako dolgo še naprej uporabljati za doseganje ciljev projekta;
 - b. izvzeto opremo ustrezno zavarovati pred škodo, kot so požar, kraja in drugi običajni dogodki, ki se lahko zavarujejo, med izvajanjem projekta in še vsaj pet let po odobritvi končnega poročila o projektu; in
 - c. rezervirati ustrezne vire za vzdrževanje izvzete opreme še vsaj pet let po odobritvi končnega poročila o projektu,pri čemer lahko nosilec programa nosilca projekta oprosti obveznosti glede posebej določene izvzete opreme, kadar nosilcu programa zadostuje, da glede na vse zadevne okoliščine nadaljnja uporaba te opreme za doseganje splošnih ciljev projekta ne bi služila nobenemu uporabnemu gospodarskemu namenu.
3. Nosilec projekta in partnerji se sporazumejo, da so lastniki izvzete opreme:
 - a. *Občina Vrhnika* je lastnik Razstavne opreme, ki obsega razstavne elemente različnih dimenzij in oblik: grafične površine, modele, interaktivne elemente, vodne elemente, splošno razstavno opremo (klopi, igrala, eksperimenti), multimedijsko opremo in interaktivni info modul. Splošna oprema razstavišča obsega opremo večnamenske

delavnice in opremo vhodne avle. Multimedijška oprema obsega strežnik z računalniškim krmiljenjem vseh multimedij in večfunkcijsko opremo (slika, zvok, interaktivnost). Količina in pozicije z merami so razvidne v Idejni zasnovi projekta in projektni nalogi. Izdelava interaktivnega info modula in situ je namenjena dostopnosti do informacij na lokaciji spomenika..

- b. *Občina Vrhnika* je lastnik Mikroklimatske komore z regulirano RH in LED osvetlitvijo: komora za zaščito čolna – deblaka po aktivni konservaciji / melaminska metoda arheološkega mokrega lesa; dimenzija komore: 12 m x 1,2 m x 0,8 m; 1 komora za razstavljanje predmetov iz kovine (Ljubljana – abolicija), dimenzija komore: 0,8 m x 0,8 m x 0,8 m.

16. člen – Nakup nepremičnin in zemljišč

1. Nakup nepremičnin in/ali zemljišč ni predviden. Predvidena je ureditev obstoječega objekta s finančnim prispevkom Finančnega mehanizma EGP 2009–2014
2. Pri nakupu nepremičnin in/ali zemljišč se nosilec projekta in partnerji sporazumejo, da:
 - a. se bodo nepremičnine in/ali zemljišča uporabljale za namen in cilje projekta še vsaj pet let po odobritvi končnega poročila o projektu;
 - b. se bo lastništvo nepremičnine in/ali zemljišča preneslo na prejemnika pred zaključkom projekta;
 - c. nepremičnine in/ali zemljišča ne bodo prodane, oddane ali obremenjene s hipoteko še vsaj pet let po odobritvi končnega poročila o projektu.
3. Omejitev, navedena v drugem odstavku, se nanaša tudi na zgradbe, zgrajene ali obnovljene s finančnim prispevkom Finančnega mehanizma EGP 2009–2014.
4. Nosilec projekta in partnerji se sporazumejo, da so lastniki investicij⁶ naslednji:
 - a. Občina Vrhnika, RS sta lastnici brežine Ljubljane na Verdu, ki se sanira z namenom zaščite spomenika državnega pomena;
 - b. Občina Vrhnika je lastnik bivše Šivalnice IUUV Vrhnika v kateri se bodo izvedla gradbena, obrtniška in inštalacijska dela za vzpostavitev doživljajskega razstavišča Ljubljana.

17. člen – Prihodki

1. Partnerji se sporazumejo, da projekt ne bo ustvarjal prihodka.
2. Če se naknadno ugotovi, da projekt ustvarja prihodek, se bo znesek ustvarjenega neto prihodka odštel od upravičenih stroškov zadevne stranke.

18. člen – Neizpolnjevanje obveznosti in vračilo

1. V primeru popolne ali delne neizpolnitve obveznosti katere koli stranke ali v primeru vsebinskih napak pri izvedbi projektnih dejavnosti ali v primeru v postopkih kontrole ugotovljene nepravilnosti, se vsaka stranka tega sporazuma obvezuje, da bo v enem mesecu po obvestilu nosilcu projekta povrnila vsa neupravičeno izplačana nepovratna sredstva.

⁶ Kupljene nepremičnine in/ali zemljišča in/ali zgrajene ali obnovljene zgradbe.

2. Za nepravilnosti, vezane na partnerja, ima nosilec projekta pravico, da partnerja toži z vsemi pravnimi sredstvi in si tako povrne nepovratna sredstva, ki jih je partner neupravičeno prejel s strani programa.

19. člen – Odpovedi in spori

1. Nosilec projekta in partnerji se sporazumejo, da se ne bodo umaknili iz projekta, razen če pride do neizogibnih razlogov za tako dejanje. Če se to kljub vsemu zgodi, si morajo nosilec projekta in partnerji prizadevati nadomestiti prispevek partnerja, ki se je umaknil, bodisi tako da prevzamejo njegove naloge ali prosijo enega ali več novih partnerjev, da se pridružijo partnerstvu. Spremembe v partnerstvu mora predhodno odobriti nosilec programa. Partner, ki se umika iz projekta, bo do prenehanja veljavnosti tega sporazuma zavezan za dejavnosti in z njimi povezane izdatke, ki so nastali v obdobju njegovega sodelovanja v projektu.
2. Če pride do spora med strankami, si morajo stranke iz tega sporazuma prizadevati za sporazumno rešitev.
3. Končna odločitev o vsakem pravnem sporu, ki izhaja iz tega sporazuma ali je z njim povezan, bo sprejeta v skladu z veljavnimi predpisi Republike Slovenije.

20. člen – Zakonodaja in višja sila

1. Ta sporazum o partnerstvu ureja zakonodaja Slovenije, ki je zakonodaja države nosilca projekta.
2. Nobena stranka ne bo nosila odgovornosti za neizpolnjevanje obveznosti, ki izhajajo iz tega sporazuma, če bo neizpolnjevanje nastalo zaradi višje sile.

21. člen – Klavzula o prenehanju sporazuma

1. Če pride do prekinitve pogodbe o projektu, se prekine tudi ta sporazum.
2. Če se začne postopek prekinitve sporazuma, lahko nosilec projekta kot previdnostni ukrep prekine vsa bančna izplačila vključenemu partnerju oz. partnerjem.

22. člen – Končne določbe

1. Ničen je sporazum, pri kateri kdo v imenu ali na račun druge stranke, predstavniku ali posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja obljubi, ponudi ali da kakšno nedovoljeno korist za:

- pridobitev posla ali
- za sklenitev posla pod ugodnejšimi pogoji ali
- za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali
- za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je organu ali organizaciji iz javnega sektorja povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku organa, posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja, drugi pogodbeni stranki ali njenemu predstavniku, zastopniku, posredniku.

23. člen

(1) Morebitne spore, ki bi nastali v zvezi z izvajanjem tega sporazuma, bodo stranke skušale rešiti sporazumno. Če spornega vprašanje ne bo možno rešiti na način, določen v predhodnem stavku, lahko vsaka stran sporazumno sproži spor pri stvarno pristojnem sodišču.

24. člen

1. Ta sporazum je napisan v slovenščini.
2. Ta sporazum se lahko spremeni le v pisni obliki, ki jo podpišejo nosilec projekta in vsi partnerji. Spremenjen sporazum mora predhodno odobriti nosilec programa.

Napisano v 4⁷ izvornih kopijah od katerih prejme prva pogodbená stranka 2 (dva) izvoda, druga in tretja stranka pa po 1(en) izvod.

OBČINA VRHNIKA

Tržaška cesta 1, 1360 Vrhnika
ki jo zastopa župan Stojan Jakin, univ. dipl. inž. grad.
[ime in naziv pravnega zastopnika]

Vrhnika, 21-05-2015

[kraj, datum in žig]

[podpis]



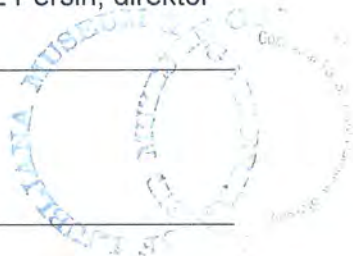
MUZEJ IN GALERIJE MESTA LJUBLJANE

Gospodská ulica 15, 1000 Ljubljana
Odgovorna oseba ustanove: Blaž Peršin, direktor

Ljubljana, 25.5.2015

[kraj, datum in žig]

[podpis]



UNIVERZA V LJUBLJANI

Biotehniška fakulteta
Kongresni trg 12, 1000 Ljubljana
Odgovorna oseba ustanove: prof. dr. Ivan Svetlik, rektor

Ljubljana, 27-05-2015

[kraj, datum in žig]

po pooblastilu
prof. Marjan Zupan

[podpis]



⁷ Opredelite število.

David Star

Priloge

- Priloga 1: Delovni načrt⁸
- Priloga 2: Finančni načrt po partnerjih
- Priloga 3: Časovni načrt⁹

⁸ Iz odobrene vloge za projekt.

⁹ Enak časovnemu načrtu iz načrta izvajanja projekta, ki je priložen pogodbi o projektu.

PRILOGA 1: DELOVNI NAČRT

1. DELOVNI NAČRT PROJEKTA

DS 1	Naziv DS	Upravljanje in koordinacija					
	Opis DS	Delovni sklop je namenjen kvalitetnemu izvajanju projekta, sodelovanju vseh partnerjev v času projekta in tudi v obdobju po zaključku projekta ter uspešni realizaciji prijavljenega projekta.					
	Naziv dejavnosti	Opis dejavnosti	Nosilec projekta in/ali Partner	Rezultati projekta			
				Opis	Kazalnik	Začetna vr.	Ciljna vr.
DEJ 1.1	Vodenje projekta	Vodenje projekta, koordinacija priprave projektne, investicijske in tehnične dokumentacije ter gradnje; priprava investicijskih dokumentov in izvajanje investicije.	Prijavitelj	Pravočasno in kvalitetno izpeljane vse dejavnosti, transparentno in uspešno zaključen projekt.	Število uspešno izvedenih projektov	0	1
DEJ 1.2	Upravljanje projekta	Delovanje projektne skupine, notranje komuniciranje, koordinacija projektnih dejavnosti, javno naročanje, spremljanje in poročanje o napredku projekta, priprava poročil in zahtevkov, finančno poslovanje, vrednotenje uspešnosti, obveščanje in informiranje javnosti.	Prijavitelj Partner 1 Partner 2	Pravočasno in kvalitetno izpeljane vse dejavnosti, transparentno in uspešno zaključen projekt.	Število uspešno izvedenih projektov	0	1
DEJ 1.3	Vsebinsko in strokovno vodenje projekta	Vsebinsko in strokovno vodenje in koordiniranje projekta pri arheoloških raziskavah, aktivni konservaciji in monitoringih ter	Partner 1	Vsebinske podlage za pravočasno in kvalitetno izpeljane dejavnosti in	Število uspešno izvedenih vsebinskih	0	3

DEJ 2.3	Izdaja brošure	Izdaja tiskane in digitalne brošure v obdobju po arheoloških raziskavah in zaščiti spomenika, ki bo namenjena obveščanju javnosti o poteku projekta, hkrati pa bo predstavila najnovejše rezultate raziskav. Služila bo tudi kot napovednik za nadaljnje aktivnosti na projektu.	Prijavitelj	Brošura za dostopnost do podatkov o poteku projekta, rezultatih in vsebinah projekta za najširšo javnost.	Število tiskanih izvodov brošure (300)	0	300
DEJ 2.4	Izvedba mobilne razstave o projektu	Izvedba mobilne razstave ob zaključku projekta, ki bo nagovarjala najširšo javnost v širši regiji porečja Ljubljani. Na njej bodo predstavljeni rezultati projekta, hkrati pa bo služila tudi kot povabilo v novo doživljajsko razstavišče in kot napovednik za nove programe v razstavišču.	Prijavitelj	Mobilna razstava za dostopnost do podatkov o realizaciji projekta v širši regiji, promocija doživljajskega razstavišča.	Število postavitev na različnih lokacijah (10)	0	10
DEJ 2.5	Obveščanje medijev	Redno obveščanje medijev o projektu preko razvejane mreže prijavitelja in partnerjev. Objava prispevkov v lokalnem časopisu in drugih tiskanih, radijskih in TV medijih. Priprava vsebinskih izobraževalnih in popularizacijskih prispevkov objavljenih na nacionalni televiziji in radiu.	Prijavitelj	Medijska pokritost za redno in stalno obveščanje najširše javnosti o poteku projekta in rezultatih.	Število prispevkov za pokritost medijskega prostora skozi celotno obdobje trajanja projekta (18)	0	18

	Naziv DS	Dostopnost kulturne dediščine
DS 3	Opis DS	Dostopnost kulturne dediščine Ljubljani je zaradi vrste spomenika (reka) ter naravovarstvenih pogojev zelo omejena. Namen prijavljenega projekta je bistveno povečati dostopnost do te edinstvene dediščine z vzpostavitvijo razstavišča izven direktnega območja spomenika, ki pa bo s svojo dejavnostjo in programi obiskovalce usmerjal tudi

		na in situ lokacije. V sklopu projekta se izvede sodobno, interaktivno in atraktivno razstavo, ki bo nagovarjala najširšo javnost, s kvalitetskimi programi pa bo širila dostopnost kulturne dediščine različnim ciljnim publikam. Objekt bivanja šivalnice IUV je primeren za razstavišče zaradi lokacije v središču mesta, statusa (v lasti prijavitelja, v obnovi in energetske sanaciji) in programske sheme, ki omogoča večji pretok ljudi in obiskovalcev razstave. Dejavnosti bodo obsegale izdelavo dokumentacije, gradbena, obrtniška in inštalacijska dela, ki so vezana na zasnovano in konceptualno razstavo (brez stroškov sanacije objekta), vsebinsko zasnovano, produkcijsko razstavno vsebino in nabavo, izdelavo in montažo razstavne opreme. Hkrati se bo v sklopu dejavnosti izvedla zasnovana programov in njihova testna izvedba (za potrebe evalvacije) ter interaktivni informacijski modul, ki bo umeščen na lokacijo ladje in bo izdelan v sožitju z okoljem naravne dediščine.				
Naziv dejavnosti	Opis dejavnosti	Nosilec projekta in/ali Partner	Rezultati projekta			
			Opis	Kazalnik	Začetna vr.	Ciljna vr.
DEJ 3.1	Izdelava projektne dokumentacije	Prijavitelj Zunanji izvajalci	Izdelan načrt PZI. Izdelana podlaga za javno naročilo.	Število uspešno izvedenih gradbenih, obrtniških in inštalacijskih del(1 komplet)	0	1
DEJ 3.2	Izdelava oblikovalske dokumentacije	Prijavitelj Zunanji izvajalci	Izdelan celovit oblikovalski načrt. Izdelana podlaga za javno naročilo.	Število uspešno izvedene, kupljene in montirane razstavne opreme(1komplet)	0	1
DEJ 3.3	Gradbena, obrtniška in inštalacijska dela	Prijavitelj Zunanji izvajalci	Kvalitetno in v skladu s projektno dokumentacijo urejeno razstavišče.	Število sodobno urejenih razstavišč (1)	0	1

		priključki, splošna in ambientalna osvetlitev, videonadzorni sistem).											
DEJ 3.4	Gradbeni nadzor	Gradbeni nadzor.	Prijavitelj Zunanji izvajalci	Kvalitetno in v skladu s projektno dokumentacijo urejeno razstavišče.	Število sodobno urejenih razstavišč (1)	0	1						
DEJ 3.5	Vsebinska zasnova	Zasnova in priprava vsebinskih izhodišč, izdelava tematskih sklopov, izdelava scenarijev za multimedije in interaktivne elemente, izbor slikovnega in filmskega gradiva, besedila.	Partner 1 Zunanji izvajalci	Izdelana vsebinska projektna naloga z zbranimi besedili, slikovnim in filmskim gradivom za produkcijo razstavnih vsebin.	Število strokovne pokritosti razstavnih vsebin iz IDZ (1 komplet)	0	1						
DEJ 3.6	Produkcija in postprodukcija razstavnih vsebin	Produkcija in postprodukcija razstavnih vsebin, izdelava animacij in vsebin na izbor, podvodno snemanje in izdelava nosilnega filma, izdelava interaktivnih projekcij, digitalizacija in vektorizacija slikovnega gradiva, prevodi, lekture, izdelava grafičnih elementov.	Prijavitelj Zunanji izvajalci	Kvalitetno in v skladu z vsebinsko projektno nalogo izvedena produkcija in postprodukcija razstavnih vsebin.	Število atraktivnih, interaktivnih, sodobnih razstav (1) Odstotek povečanja obiskovalcev spomenikov kulturne dediščine(80%)	0	1	5000	9000				
DEJ 3.7	Nabava, izdelava in montaža razstavne opreme	Nabava, izdelava in montaža razstavne opreme, ki obsega razstavne elemente različnih dimenzij in oblik, splošno opremo razstavišča in multimedijsko opremo s strežnikom in računalniškim krmiljenjem.	Prijavitelj Zunanji izvajalci	Kvalitetno in v skladu z oblikovalskim načrtom in s projektno nalogo nabavljena, izdelana in montirana	Število atraktivnih, interaktivnih, sodobnih razstav (1) Odstotek povečanja obiska spomenikov kulturne dediščine	0	1	5000	9000				

	Programska zasnova	Zasnova programov za najširšo javnost, vzgojno izobraževalne vsebine, prostoračasne in turistične dejavnosti.	Partner 1 Zunanji izvajalci	Izdelana programska naloga za izvajanje programov takoj po začetku obratovanja razstavišča in izvedeni testni programi.	Število zasnov programov za različne ciljne publike (skupaj 10, 5 s področja kulturne dediščine, 5 s področja povezovanja kulturne in naravne dediščine)	0	10
DEJ 3.8	Izdelava info modula	Izdelava interaktivnega informacijskega modula z osnovnimi podatki o kulturnem spomeniku državnega pomena in postavitev na območje rimske ladje.	Prijavitelj Zunanji izvajalci	Izdelan Interaktiven modul za dostopnost do informacij o kulturnem spomeniku na mestu samem.	Število testnih izvedb (5)	0	5
DEJ 3.9							

	Naziv DS	Obnova in restavriranje kulturnega spomenika
S 4	Opis DS	Obnova in restavriranje kulturnega spomenika sta usmerjena v območje rimske ladje in deblaka, ki mu zaradi spodjedanja neutrijene brežine in možnosti porušitve grozi trajno uničenje edinstvene kulturne dediščine. Glede na že izvedene predhodne arheološke raziskave in smernice ZVKDS OE Ljubljana, se rimska ladja ohranja na mestu samem in dolgoročno zavaruje s sanacijo brežine in mehansko zaščito predmeta ter rednim spremljanjem in dokumentiranjem stanja. Deblak se dvigne iz struge ter premesti v laboratorij, kjer se izvede postopek aktivne konservacije z melaminsko metodo. S tem se predmet dolgoročno zaščiti, hkrati pa se omogoči njegovo razstavljanje

	in večanje dostopnosti spomenika. Za potrebe trajnega hranjenja in razstavljanja se izdelala posebna mikroklimatskakomora, ki bo omogočila vzdrževanje in redno spremljanje RH. Po izvedenih arheoloških raziskavah, se izvede dolgoročno sanacija in utrditev brežine Ljubljani (del dejavnosti bo zaradi varovanja spomenika potekal sočasno). S tem se vzpostavi stabilno stanje spomenika in možnost za raziskave v prihodnosti, hkrati pa se prepreči potencialno ekološko katastrofo, ki bi nastopila ob rušenju brežine in izlitju vode iz bližnjih ribnikov opuščenih glinokopov. Pri obnovi spomenika bodo sodelovali številni strokovnjaki s področja arheoloških raziskav, konservatorstva ter specialisti potapljači.				
Naziv dejavnosti	Opis dejavnosti	Nosilec projekta in/ali Partner	Rezultati projekta		
			Opis	Kazalnik	Začetna vr.
DEJ 4.1	Arheološke raziskave za zaščito, obnovoin ohranjanje spomenika v območju rimske tovrne ladje in deblaka. Dokumentiranje in vrtine. Dokumentiranje, dvig in premestitev deblaka za trajno obnovo in restavriranje. Zaščita in ohranjanje rimske ladje na mestu samem z mehansko zaščito, vzorčenjem za analize in nadzorom ob sanaciji brežine Ljubljani.	Partner 1 Zunanji izvajalci	Najbolj ogrožen del spomenika obnovljen, restavriran in zaščiten (rimska ladja). Iz ogroženega dela spomenika premeščen deblak. Zaščiten širše območje spomenika ob gradbenih delih pri sanaciji struge. Dokumentirano in vzorčeno stanje struge v širšem območju rimske ladje.	Število obnovljenih, restavriranih in zaščitenih spomenikov (1)	0 1
DEJ 4.2	Zaščita spomenika - sanacija brežine	Prijavitelj Zunanji izvajalci	Najbolj ogrožen del spomenika obnovljen, in	Število obnovljenih, restavriranih in	0 1

		spodjedanja r i bolj ogroža spomenik. Dela se izvede po že izdelani projektni dokumentaciji.		zaščiten Stabilna brežina struge Ljubljance. Preprečeno uničenje kulturnega spomenika. Preprečena ekološka katastrofa.	zaščitenih spomenikov (1)	
DEJ 4.3	Aktivna konservacija in 3D dokumentacija deblaka	Aktivna konservacijadeblaka z melaminsko metodo in 3D dokumentacija predmeta v mokrem stanju in stanju po konservaciji. Izdelava epoksi modela za transport in prenašanje degradiranega predmeta.	Prijavitelj Zunanji izvajalci	Del ogroženega spomenika konserviran, restavriran, dokumentiran in dostopen javnosti.	Število obnovljenih, restavriranih in zaščitenih spomenikov (1)	0 1 9000
DEJ 4.4	Aktivna konservacija predmetov iz različnih materialov	Aktivna konservacija predmetov iz različnih materialov za razstavljanje. Obdelava arheološke kovine, razsoljevanje, čiščenje, utrjevanje, dokumentiranje.	Partner 1 Zunanji izvajalci	Premična kulturna dediščina konservirana in restavrirana ter dostopna javnosti.	Število konserviranih spomenikov premične kulturne dediščine z namenom dostopnosti (40)	0 40

DEJ 4.5	Zaščita in situ in trajna hramba konserviranih elementov	Dolgoročna zaščita rimske ladje na mestu samem z mehanskimi oporami ter prekrivanjem z geotekstilom, vrečami peska in sedimentom. Izdelava mikroklimatskih komor za hranjenje in razstavljanje degradiranih in občutljivih predmetov (deblak, arheološka kovina).	Prijavitelj Zunanji izvajalci	Kvalitetna zaščita spomenika in situ. Izdelane mikroklimatske komore za dolgoročno hranjenje in razstavljanje spomenikov premične dediščine.	Število zaščiteneh spomenikov in situ (1) Število zaščiteneh spomenikov premične kulturne dediščine v razstavišču (41)	1 41
---------	--	--	----------------------------------	---	---	---------

DS 5	Naziv DS	Monitoring in analize	Nosilec projekta in/ali Partner	Rezultati projekta			
	Opis DS	Na podlagi že izvedenih testnih vzorčenj se v delovnem sklopu monitoringov in analiz izvede redno spremljanje fizikalno-kemijskih dejavnikov in mikrobioloških parametrov okolja v testnih vrtnah razbitine rimske ladje indeblaka v Ljubljani ter v depozitoriju (temperatura, pH, spremljanje založenosti okolja s kisikom, redoks potencial, prevodnost, skupna trdna snov, suspendirana in raztopljena snov, koncentracija organske snovi, spremljanje koncentracije anionov in kationov),redno spremljanje biorazgradnje in strukturnih sprememb vzorcev lesa ladje in deblaka(struktura lesa, sposobnost za zadrževanje vode, FTIR in RAMAN spektroskopija, mikroskopiija, respiracijski potencial) ter mikrobioloških parametrov v depozitoriju(skupno št. heterotrofov na 28 in 37 oC, koncentracija klorofila, določanje mikrobne aktivnosti, določanje potenciala za razgradnjo lignoceluloznega materiala).	Partner 1 Zunanji izvajalci	Opis	Kazalnik	Začetna vr.	Ciljna vr.
DEJ 5.1	Podvodni monitoring, vzorčenje, dokumentiranje za analize	Podvodni monitoring, vzorčenje in dokumentiranje za analize mikrobioloških in fizikalno-kemijskihdejavnikov okolja na vzorcih vode, sedimenta in vzorcih rimske ladje v Ljubljani in		Pridobljeni vzorci in dokumentacija za izvedbo analiz pri dejavnosti 5.2	Število vzorcev iz Ljubljane	1	5
				Število vzorcev iz	Število vzorcev iz	13	18

	<p>depozitoriju ... de na testne rezultate analiz iz 2013 in začetka 2014.</p>	Partner 2 Zunanji izvajalci	<p>Analize mikrobioloških in fizikalno-kemijskih dejavnikov okolja na vzorcih vode, organskih ostankov in sedimenta v Ljubljani in v depozitoriju. Primerjanje vrednosti na vzorcih rimske ladje na obeh lokacijah.</p>	<p>Rezultati analiz in spremljanja mikrobioloških in fizikalno-kemijskih vplivov okolja na vzorcih vode, sedimenta in mokrega lesa v Ljubljani.</p> <p>Rezultati analiz in spremljanja mikrobioloških in fizikalno-kemijskih vplivov okolja na vzorcih vode, sedimenta in mokrega lesa v depozitoriju.</p> <p>Rezultati primerjalne analize vzorca rimske ladje v okolju Ljubljane in depozitorija ter preverjena ustreznost začasno in/ali dolgotrajno hranjenje najdb iz mokrega lesa na nacionalni ravni (depozitorij).</p>	<p>Število analiz iz Ljubljane</p> <p>Število analiz iz depozitorija</p> <p>Število potencialnih lokacij za premestitev in dolgoročno hranjenje dediščine v mokrih okoljih (Ljubljana, depozitorij)</p>	<p>1 5</p> <p>13 18</p> <p>0 2</p>	
<p>Analize mikrobioloških in fizikalno-kemijskih dejavnikov okolja</p>							

DEJ 5.2

Program Finančnega mehanizma EGP 2009-2014
 Priloga 2 k Sporazumu o partnerstvu
FINANČNI NAČRT PO PARTNERJIH
 Projekt Doživljajsko razstavišče Ljublanica



Finančni načrt PROJEKTA

<i>Viri sofinanciranja</i>	Višina	Delež
Nepovratna sredstva*	846.062,52 €	78,28%
Lastna udeležba	234.733,48 €	21,72%
Skupni upravičeni stroški PROJEKTA	1.080.796,00 €	

Delovni sklop	Kategorija stroškov	Stroški osebja	Stroški zunanjih izvajalcev	Stroški za opremo, gradnjo in nakup nepremičnin in zemljišč		Administrativni stroški		SKUPAJ
				Oprema	Gradnja in nakup	Neposredni stroški	Posredni stroški	
DS 1		- €	- €	- €	- €	- €	- €	- €
DS 2		- €	- €	- €	- €	- €	- €	- €
DS 3		2.400,00 €	128.920,00 €	251.620,00 €	433.920,00 €	- €	- €	816.860,00 €
DS 4		1.200,00 €	152.800,00 €	20.000,00 €	62.580,00 €	- €	- €	236.580,00 €
DS 5		5.270,00 €	22.086,00 €	- €	- €	- €	- €	27.356,00 €
DS 6		- €	- €	- €	- €	- €	- €	- €
Skupni upravičeni stroški PROJEKTA		8.870,00 €	303.806,00 €	271.620,00 €	496.500,00 €	- €	- €	1.080.796,00 €

Finančni načrt NOSILCA PROJEKTA

<i>Viri sofinanciranja</i>	Višina	Delež
Nepovratna sredstva*	711.774,32 €	75,77%
Lastna udeležba	227.665,68 €	24,23%
Skupni upravični stroški NOSILCA PROJEKTA	939.440,00 €	

Delovni sklop	Kategorija stroškov	Stroški osebja	Stroški zunanjih izvajalcev	Stroški za opremo, gradnjo in nakup nepremičnin in zemljišč		Administrativni stroški		SKUPAJ
				Oprema	Gradnja in nakup	Neposredni stroški	Posredni stroški	
DS 1								- €
DS 2								- €
DS 3			121.320,00 €	251.620,00 €	433.920,00 €			806.860,00 €
DS 4			50.000,00 €	20.000,00 €	62.580,00 €			132.580,00 €
DS 5								- €
DS 6								- €
Skupni upravični stroški NOSILCA PROJEKTA		- €	171.320,00 €	271.620,00 €	496.500,00 €	- €	- €	939.440,00 €

Finančni načrt PARTNERJA 1

<i>Viri sofinanciranja</i>	Višina	Delež
Nepovratna sredstva*	109.250,00 €	95,00%
Lastna udeležba	5.750,00 €	5,00%
Skupni upravičeni stroški PARTNERJA 1	115.000,00 €	

Kategorija stroškov	Stroški osebja	Stroški zunanjih izvajalcev	Stroški za opremo, gradnjo in nakup nepremičnin in zemljišč		Administrativni stroški		SKUPAJ
			Oprema	Gradnja in nakup	Neposredni stroški	Posredni stroški	
Delovni sklop							
DS 1							- €
DS 2							- €
DS 3	2.400,00 €	7.600,00 €					10.000,00 €
DS 4	1.200,00 €	102.800,00 €					104.000,00 €
DS 5		1.000,00 €					1.000,00 €
DS 6							- €
Skupni upravičeni stroški PARTNERJA 1	3.600,00 €	111.400,00 €	- €	- €	- €	- €	115.000,00 €

Finančni načrt PARTNERJA 2

<i>Viri sofinanciranja</i>	Višina	Delež
Nepovratna sredstva*	25.038,20 €	95,00%
Lastna udeležba	1.317,80 €	5,00%
Skupni upravičeni stroški PARTNERJA 2	26.356,00 €	

Delovni sklop	Kategorija stroškov	Stroški osebja	Stroški zunanjih izvajalcev	Stroški za opremo, gradnjo in nakup nepremičnin in zemljišč		Administrativni stroški		SKUPAJ
				Oprema	Gradnja in nakup	Neposredni stroški	Posredni stroški	
DS 1								- €
DS 2								- €
DS 3								- €
DS 4								- €
DS 5		5.270,00 €	21.086,00 €					26.356,00 €
DS 6								- €
Skupni upravičeni stroški PARTNERJA 2		5.270,00 €	21.086,00 €	- €	- €	- €	- €	26.356,00 €

